

Menaion - November 25

Leave-taking of the Feast of the Entry, and
Memory of the Holy Great Martyr Catherine

LITURGY

Unless otherwise indicated, the texts of the prayers and hymns of the Divine Liturgy are from: The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (© 2016), used with permission from the Greek Orthodox Archdiocese of America. This text was produced by the Greek Orthodox Archdiocese of America and approved by the Ecumenical Patriarchate.

Antiphon I. Mode 2. Psalms 144, 86, 47.

Verse 1: *Great is the Lord and exceedingly praiseworthy.* [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 2: *Glorious things were said concerning you, O city of God.* [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 3: *God is known in her palaces.* [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 4: *As we heard, so we saw.* [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Glory. Both now.

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Antiphon II. Mode 2. Psalms 45, 95, 117, 64.

Verse 1: *The Most High sanctified His tabernacle.* [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous
in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 2: *Holiness and majesty are in His holy place.* [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous
in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 3: *This is the gate of the Lord; the righteous shall go in through it.* [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous
in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 4: *Holy is Your temple, wondrous in righteousness.* [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous
in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. [HC]

*Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.* [HC]

Only begotten Son and Logos of God,
being immortal, You condescended for
our salvation to take flesh from the holy
Theotokos and ever-virgin Mary and, without
change, became man. Christ, our God, You
were crucified and conquered death by death.
Being one of the Holy Trinity, glorified with
the Father and the Holy Spirit: Save us. [GOA]

Antiphon III. Mode 4. Psalm 44.

Verse 1: *The rich among the people shall entreat your favor.* [SAAS]

Verse 2: *All her glory as the King's daughter is within, adorned and embroidered with golden tassels.* [SAAS]

Verse 3: *The virgins behind her shall be brought to the King.* [SAAS]

Apolytikion of the Feast. Mode 4.

Today is the prelude of God's good
pleasure, and the proclamation of humanity's

salvation. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and in herself she announces Christ to all. Let us, then, with a great voice cry aloud to her: "Rejoice, you are the fulfillment of the Creator's dispensation."

[SD]

An optional alternative to the Antiphons are the Typika (Psalms 102 and 145), and the Beatitudes with the appointed troparia, which are provided here.

Psalm 102.

Psalm 145.

The Beatitudes.

Mode 4.

In Your kingdom. Remember us, O Lord, when You come in Your kingdom. Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven [RSV]

Blessed are those who mourn, for they shall be comforted. [RSV]

Blessed are the meek, for they shall inherit the earth. [RSV]

Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be satisfied.

[RSV]

Canon 1 of the Feast.

Ode iii. Mode 4. N/

M (Establish your servants.)

From Menaion ---

Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy. [RSV]

Today the Temple has become a wedding hall;/a fair chamber for the Virgin./It receives the living Bridal Chamber of God,/the pure and spotless One Who shines more brightly than all creation. [OCA]

Blessed are the pure in heart, for they shall see God. [RSV]

David leaps in gladness, leading the dance,/and rejoicing with us, he calls you the Queen,/clad in raiment of many-colored needlework,/undefiled and all-pure Virgin,/

standing in the Temple before the King and God. [OCA]

Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God. [RSV]

The transgression came upon mankind of old from Eve,/and now from Eve's stock our restoration and incorruption blossoms:/the Theotokos who is brought today into the house of God. [OCA]

Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven. [RSV]

Theotokion.

The ranks of angels and all mankind/dance today before your face, all-pure Lady,/and they go before you bearing lamps,/proclaiming your greatness in the house of God. [OCA]

Canon for the Holy Woman.

From Menaion ---

Ode vi. Mode pl. 4. N/M (My transgressions)

Blessed are you when men revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely [for my sake]. [RSV]

O maiden, the good Word who is immaculate, saw how you were beautiful, flashing with the splendor of virginity, and reddened with blood of martyrdom; and He took you to dwell in the chambers of Heaven.

[SD]

Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven. [RSV]

O Catherine, world-renowned for your great mind, you effused God-inspired teachings. You did prevailed through the Cross and brought down the rule of the

tyrants, and you exposed the vanity of
worldly wisdom. [SD]

Glory.

O all-glorious Martyr, you resolutely
endured the pain of torture, and thus you
threw the devil to the ground, who by
treachery once cast Adam from the Garden of
Eden. And now you wear the crowns of the
Kingdom. [SD]

Both now. **Theotokion.**

O Virgin Theotokos, by your entreaties
make the Judge, who is your Son, be merciful
to me on Judgement Day, O Mother, and
implore Him to deliver me from hardship. In
you alone have I placed my hope. [SD]

Entrance Hymn. Mode 2.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

**Hymns After the Small Entrance.
Apolytikion of the Feast.**

From Menaion ---

Mode 4.

Today is the prelude of God's good pleasure, and the proclamation of humanity's salvation. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and in herself she announces Christ to all. Let us, then, with a great voice cry aloud to her: "Rejoice, you are the fulfillment of the Creator's dispensation."

[SD]

For the Holy Woman.

From Menaion ---

Mode pl. 1. Let us worship the Word.

Let us praise and extol the all-lauded Bride of Christ,* the Protectress of Sinai, divine Saint Catherine,* as the one who gives aid and her assistance to us;* for she brilliantly suppressed the impious orators,* with the sword of the Spirit.* And being crowned as a martyr,* she asks that all receive the great mercy. [SD]

Apolytikion of the Parish Church

(The text of the Apolytikion of the local church goes here.)

From Menaion ---

Kontakion.

Mode 4. You who were lifted.

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the

House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she. [SD]

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3) [GOA]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

The Epistle

For the Holy Woman.

Prokeimenon. Mode 4. Psalm 67.

God is wondrous in His saints. [SAAS]

Verse: Bless God in the churches. [SAAS]

Gal. 3:23-29; 4:1-5

Brethren, before faith came, we were confined under the law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's offspring, heirs according to promise. I mean that the heir, as long as he is a child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we

were children, we were slaves to the elemental spirits of the universe. But when the time had fully come, God sent forth his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons. [RSV]

Alleluia. Mode 1. Psalm 39.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 1: *I waited patiently for the Lord.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 1: *He brought me up out of a miserable pit.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

The Gospel

For the Holy Woman.

Mk. 5:24-34

At that time, a great crowd followed him and thronged about him. And there was a woman who had had a flow of blood for twelve years, and who had suffered much under many physicians, and had spent all that she had, and was no better but rather grew worse. She had heard the reports about Jesus, and came up behind him in the crowd and touched his garment. For she said, "If I touch even his garments, I shall be made well." And immediately the hemorrhage ceased; and she felt in her body that she was healed of her disease. And Jesus, perceiving in himself that power had gone forth from him, immediately turned about in the crowd, and said, "Who touched my garments?" And his disciples said to him, "You see the crowd pressing around you, and yet you say, 'Who touched me?'" And he looked around to see who had done it. But the woman, knowing what had been

done to her, came in fear and trembling and fell down before him, and told him the whole truth. And he said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace, and be healed of your disease." [RSV]

Hymn to the Theotokos.

Ode ix. Heirmos.

Mode 4.

When they saw the Entry of the Virgin Maiden, the Angels were astonished, at how she entered with glory into the Holy of Holies. [SD]

Now let no uninitiated hand * approach the living Ark of God to touch it. * Rather let believers' lips sing out in exultation * the Angel's salutation unceasingly * to the Theotokos and cry out: * You, O pure and virgin Maiden, are truly superior to all. [SD]

Communion Hymn. Psalm 115.

I will take up the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. Alleluia. [SAAS]

Hymn after Holy Communion.

Mode 2.

We have seen the true light; we have received the heavenly Spirit; we have found the true faith, worshiping the undivided Trinity, for the Trinity has saved us. [GOA]

THE DISMISSAL

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles,

of the holy, glorious, and triumphant martyrs,
of our righteous and God-bearing fathers,
(local patron saint); of the holy and righteous
ancestors of God Joachim and Anna, the holy
Great Martyr and all-wise Catherine, whose
memory we celebrate; and of all the saints,
have mercy on us and save us, for He is good
and loves mankind.

Fasting Rule

*Fish: fish, oil and wine are allowed. Refrain from meat,
dairy and eggs.*

It is the Christmas fast.